Recite the dua for entering the mosque

Main Entrance · Al-Sahlah Mosque · Kufa

Stand near the door of the mosque and recite the dua of entry recorded in Mafatih al-Jinan, seeking nearness to Allah through Muhammad and the family of Muhammad.

13 lines · 3–4 min · alzair.app/rituals/main-entrance-recite-the-dua-for-entering-the-mosque

---

1

بِسْمِ اَللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ مِنَ اَللَّهِ وَ إِلَى اَللَّهِ وَ مٰا شٰاءَ اَللّٰهُ وَ خَيْرُ اَلْأَسْمَاءِ لِلَّهِ

In the name of Allah, and by Allah, and from Allah, and towards Allah, and whatever Allah wills; and the best of names belong to Allah.

به نام خدا و به خدا و از خدا، و به سوی خدا و آنچه خدا خواست، و بهترین نامها از آن خداست،

2

تَوَكَّلْتُ عَلَى اَللَّهِ وَ لاَ حَوْلَ وَ لاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ اَلْعَلِيِّ اَلْعَظِيمِ

I place my trust in Allah; there is no might and no power except by Allah, the Most High, the Magnificent.

بر خدا توکل کردم و جنبش و نیرویی نیست مگر به خدای والای بزرگ.

3

اَللَّهُمَّ اِجْعَلْنِي مِنْ عُمَّارِ مَسَاجِدِكَ وَ بُيُوتِكَ

O Allah, count me among those who inhabit Your mosques and Your houses.

خدایا مرا از آبادکنندگان مساجد و خانه‌هایت قرار ده.

4

اَللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أُقَدِّمُهُمْ بَيْنَ يَدَيْ حَوَائِجِي

O Allah, I turn to You through Muhammad and the family of Muhammad, and set them before me ahead of all my needs.

خدایا من به وسیلهٔ محمّد و خاندان محمّد به تو رو می‌کنم و آنان را پیشاپیش حوایجم پیش می‌اندازم.

5

فَاجْعَلْنِي اَللَّهُمَّ بِهِمْ عِنْدَكَ وَجِيهاً فِي اَلدُّنْيَا وَ اَلْآخِرَةِ وَ مِنَ اَلْمُقَرَّبِينَ

O Allah, through them make me honoured in Your sight in this world and the hereafter, and among those brought near to You.

خدایا به حق آنان مرا در پیشگاهت آبرومند در دنیا و آخرت و از مقرّبان قرار ده.

6

اَللَّهُمَّ اِجْعَلْ صَلاَتِي بِهِمْ مَقْبُولَةً وَ ذَنْبِي بِهِمْ مَغْفُوراً وَ رِزْقِي بِهِمْ مَبْسُوطاً

O Allah, through them make my prayer accepted, my sin forgiven, and my provision ample.

خدایا به حق آنان قرار ده نمازم را پذیرفته و گناهم را آمرزیده و روزی‌ام را گسترده،

7

وَ دُعَائِي بِهِمْ مُسْتَجَاباً وَ حَوَائِجِي بِهِمْ مَقْضِيَّةً

And through them make my supplication answered and my needs fulfilled.

و دعایم را مستجاب، و حاجاتم را برآورده ساز.

8

وَ أُنْظُرْ إِلَيَّ بِوَجْهِكَ اَلْكَرِيمِ نَظْرَةً رَحِيمَةً أَسْتَوْجِبُ بِهَا اَلْكَرَامَةَ عِنْدَكَ ثُمَّ لاَ تَصْرِفْهُ عَنِّي أَبَداً بِرَحْمَتِكَ

And look upon me with Your noble countenance, with a gaze of mercy through which I may merit honour with You; then, by Your mercy, never turn it away from me —

و به من نظر کن نظری رحیمانه، که به سبب آن در پیشگاهت مستحق کرامت شوم، سپس آن نظر را به رحمتت هیچگاه از من باز نگردان،

9

يَا أَرْحَمَ اَلرَّاحِمِينَ

O Most Merciful of the merciful.

ای مهربان‌ترین مهربانان.

10

يَا مُقَلِّبَ اَلْقُلُوبِ وَ اَلْأَبْصَارِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ وَ دِينِ نَبِيِّكَ وَ وَلِيِّكَ

O Turner of hearts and eyes, make my heart firm upon Your religion, the religion of Your Prophet and of Your guardian.

ای زیروروکننده دلها و دیده‌ها، دلم را بر دینت و دین پیامبرت و ولیّ‌ات پابرجا کن،

11

وَ لاَ تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي وَ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ اَلْوَهّٰابُ

Do not let my heart swerve after You have guided me, and bestow upon me a mercy from Your presence; surely You are the Bestower.

و قلبم را پس از این که هدایتم نمودی منحرف مساز، و از نزد خویش به من رحمتی ببخش، که تو بسیار بخشنده‌ای.

12

اَللَّهُمَّ إِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ وَ مَرْضَاتَكَ طَلَبْتُ وَ ثَوَابَكَ اِبْتَغَيْتُ وَ بِكَ آمَنْتُ وَ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ

O Allah, to You I have turned, Your pleasure I have sought and Your reward I have pursued; in You I have believed, and upon You I have relied.

خدایا به جانب تو رو کردم و خشنودی‌ات را طلبیدم، و پاداشت را جستم، و به تو ایمان آوردم و بر تو توکّل کردم.

13

اَللَّهُمَّ فَأَقْبِلْ بِوَجْهِكَ إِلَيَّ وَ أَقْبِلْ بِوَجْهِي إِلَيْكَ.

O Allah, turn Your countenance towards me, and turn my face towards You.

خدایا رویت را به سویم کن، و رویم را به جانبت قرار ده.

Recitation text courtesy Mafatih al-Jinan via WikiShia.

alzair.app — ziyarat guides, shrine recitations with audio, and group tours.